

Viaggio in fondo all'ignoto: la vegganza secondo Volodine

Riassunto: La complessa realtà del post-exotisme di Antoine Volodine è presentata nell'articolo alla luce dell'intensa rete di interferenze, intertextualità, interculturalità, interlinguismo che vi si sviluppano e che lo sviluppano. Tracciando le peculiarità dell'opera nel suo complesso si evince la strategia utilizzata dall'autore per rendere conto della crisi profonda del contemporaneo costruendo un universo onirico, post-esotico, post in tutti i sensi dove la parola ripetuta serve per mantenere in vita quel poco di umano che ancora lotta per non scomparire completamente. Così, la parola trasmessa di generazione in generazione diventa l'ultimo elemento vitale a cui aggrapparsi, al di là di qualsiasi significato.

Résumé : La réalité complexe du post-exotisme d'Antoine Volodine est présentée dans l'article à la lumière de l'intense réseau d'interférences, d'intertextualité, d'interculturalité et d'interlinguisme qui s'y développe. En retracant les particularités de l'ensemble de l'œuvre, on découvre la stratégie utilisée par l'auteur pour rendre compte de la crise profonde du contemporain en construisant un univers onirique, post-exotique, post dans tous les sens du terme où le mot répété sert à maintenir en vie ce petit bout d'humain qui lutte encore pour ne pas disparaître complètement. Ainsi, la parole transmise de génération en génération devient le dernier élément vital auquel se raccrocher, au-delà de toute signification.

Abstract: The complex reality of Antoine Volodine's post-exotisme is presented in the article in the light of the intense network of interferences, intertextuality, interculturality and interlingualism that develop in it. Tracing the peculiarities of the work as a whole reveals the strategy used by the author to account for the profound crisis of the contemporary by constructing a dreamlike, post-exotic universe, post in every sense where the repeated word serves to keep alive that little bit of human that still struggles not to disappear completely. Thus, the word transmitted from generation to generation becomes the last vital element to cling to, beyond any meaning.